

JUNE ■ 04 ■ 2023

The Solemnity of the  
Most Holy Trinity

Our Lady  
of the  
*Assumption*



*Gloria Be to the Father, to the Son, and the Holy Spirit.*

## Parish Office

Monday– Friday  
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. WALNUT RD  
TURLOCK, CA 95380

MAILING:  
P. O. BOX 2030  
TURLOCK, CA. 95381

## Parish Staff

Father Manuel Sousa  
■ Pastor  
[frmanuel@olassumption.net](mailto:frmanuel@olassumption.net)

Deacon Edwin Santiago  
■ Deacon  
[mpsecs@charter.net](mailto:mpsecs@charter.net)

Deacon Stephen Valgos  
■ Deacon  
[thecatholicdeacon7@gmail.com](mailto:thecatholicdeacon7@gmail.com)  
[www.thecatholicdeacon.com](http://www.thecatholicdeacon.com)

Ashley Hendrex  
■ Parish Director  
[ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)

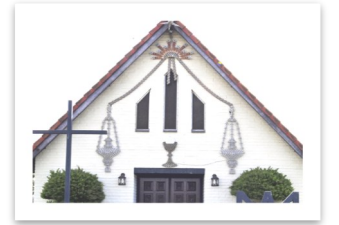
Zelia Freitas  
■ Administrative Assistant  
[zfreitas@olassumption.net](mailto:zfreitas@olassumption.net)

Anna Vierra  
■ Faith Formation Coordinator  
[avierra@olassumption.net](mailto:avierra@olassumption.net)

Taylor Drumonde  
■ Administrative Assistant  
■ Wedding Coordinator  
[tdrumonde@olassumption.net](mailto:tdrumonde@olassumption.net)

Olivia Pears  
■ VALER Coordinator  
[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

SUNDAY COLLECTION:  
WEEKLY GIFTS GOAL: \$13,500  
05.28.23 Regular Collection \$10,741.57

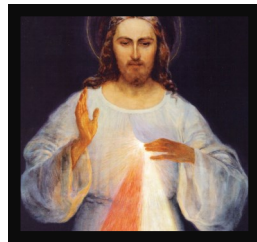


### CATHOLIC STEWARDSHIP PRINCIPLES

- † GIVE TO THE LORD A PORTION OF YOUR INCOME
- † MAKE YOUR GIFT A SACRIFICE
- † USE YOUR CONTRIBUTION ENVELOPE OR ONLINE GIVING
- † 5% TO PARISH & 5% TO CHARITY

### Festa Meeting June 14, 2023

6 PM Mass & 7 PM Festa Meeting



### Divine Mercy

#### Prayer Group

Thursdays 4:30 PM

- First Church

*The Divine Mercy Prayer Group meets to pray before the Blessed Sacrament weekly, and invites you to participate.*

### We Care Shelter



Please reserve a Tuesday night for your family and group to serve dinner at We Care. Every Tuesday has been reserved for OLA, but other nights available as well. Please contact

Christine Dores to reserve a date and learn more about We Care:

209.495.0586 [cdores12@aol.com](mailto:cdores12@aol.com)

*Stewardship*  
A WAY OF LIFE



**DANIEL SANTOS**  
Loan Officer, NMLS #1897781  
209.622.8228 Cell  
209.579.3029 Office  
209.250.0871 Fax  
[dsantos@apmortgage.com](mailto:dsantos@apmortgage.com)

Falo Português  
Hablo Español



SCAN ME!  
[apmlending.com/dsantos](https://apmlending.com/dsantos)  
2130 Geer Rd., Suite C  
Turlock, CA 95382

NMLS #303733



### Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

Monday - Thursday

■ 2 PM - 6 PM





We  love  
having you as part of our Flock

Keep in touch with us  
via email and text!

Text



**OurLadyTurlock**  
to 84576

OR

Connect with us online at:



[ourladyoftheassumption8.flocknote.com](http://ourladyoftheassumption8.flocknote.com)

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help.  
There is no charge for this service, but your carrier message and data rates  
may apply. View full privacy policy & terms at [flocknote.com/txt](http://flocknote.com/txt).



SAVE THE DATE  
FOR THE

50th Anniversary  
Parish Celebration

Please join us to celebrate  
50 Years of Our Lady of the  
Assumption Parish.

JUNE 11, 2023  
9 AM BILINGUAL MASS

Mass will be followed by a  
procession to the Parish Hall  
and luncheon.

Please RSVP for the luncheon.

2602 South Walnut Road Turlock CA 95380

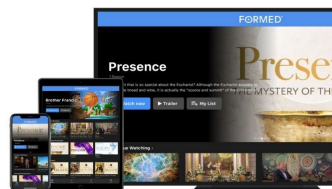
Introducing the new

**FORMED**<sup>®</sup>

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has  
never been easier: at home, on the go, or  
from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks,  
movies, documentaries, and studies... there is  
something for every member of the family to  
help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

**ROKU**

**Apple tv**



**iOS**

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

**Already have a  
FORMED Account?**

1. Visit [FORMED.org](http://FORMED.org)
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

**Want to create a new FORMED  
account with your parish or group?**

1. Visit [FORMED.org](http://FORMED.org)
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit [FORMED.org](http://FORMED.org) or search for "Formed" on your favorite app store

**RECHARGE**

Marriage Retreat



**John & Nichole  
Sablan**

**Friday 7-9pm  
Saturday 8am - 3pm**



When: June 9th & 10th, 2023  
Where: All Saints University Parish

4040 KcKenna Drive  
Turlock, CA

Cost: \$45 - covers breakfast and lunch

Scan the QR Code or follow the link to register today!

<https://allsaintscsus.org/recharge-marriage-retreat-2023>



# baby bottle drive

Please pick up a baby bottle this Mother's Day,  
fill it with your donation and return to the parish  
on Father's Day, June 18<sup>th</sup>.

Thank you for your support of life!



OUR LADY OF THE ASSUMPTION  
KNIGHTS OF COLUMBUS  
COUNCIL #12847

## SCHOLARSHIP APPLICATION NOW OPEN

OLA's Knights of Columbus offers scholarships for high school seniors or college students. We will be offering several scholarships starting at \$250. For more details, please see the application form- make sure to get the appropriate one.

**Deadline  
June 9th, 2023**

Applications are located at the back of the church by the parish bulletin or online at [olassumption.net](http://olassumption.net)

Applications are open to any body that has never received a scholarship from our Council.

For More Information contact:

Samuel Silveira  
209-410-3590  
[silveirafam13@gmail.com](mailto:silveirafam13@gmail.com)

Have you heard about Spiritual Direction and are wondering what it is? Would you like to explore and deepen your relationship with Jesus through the help of a spiritual companion? If you'd like to learn more with a trained Spiritual Director, call Cheryl Silva at (209) 535-1126.

### Mass Schedule

Monday, Tuesday,  
Thursday and Friday  
9 AM Portuguese

Wednesday  
6 PM English

Saturday  
5:30 PM Mass English

Sunday  
9 AM Mass Bilingual  
1:30 PM Mass Latin  
6 PM Mass English

3... 2... 1...



**OLA Vacation Bible School**  
**June 19<sup>th</sup> to 23<sup>rd</sup>**  
**6 to 9pm**

**Registration dates:**

Sat May 6<sup>th</sup> 5:30pm

Sun May 7<sup>th</sup> All Masses

Wed May 10<sup>th</sup> CCD End of

Year Celebration

Sat May 20<sup>th</sup> 5:30pm

Sunday May 21<sup>st</sup> All Masses

**LAST DAY: FRIDAY, JUNE 2ND**

**\$40 Donation per Child**

**Contact Silvia:**

209-535-7690

[ola\\_vbs@yahoo.com](mailto:ola_vbs@yahoo.com)

**Volunteers Needed!**

Follow us on Facebook  
(OLA Vacation Bible School) &  
Instagram (@ola\_vbs) for updates!





# Confession

Saturdays

5 PM–5:30 PM

# Pray for the Sick

Heavenly Lord, we need Your divine intervention in our lives. We need You to empower our bodies with Your holy presence, and Your arms envelop our minds to soothe this pain. We shall not buckle under the strain and when it's a new day, our healed body will be a representation of Your power. Thank You, Your holiness for such attention to our lives, and In Christ's name, Amen.

Palmira Cardoso	Violante Silva
Jesuina Teixeira	Niveria Soares
Teresa Xavier	Jacob Bogacki
Marie Dixon	Steve Chambers
Maria de Jesus Pascoal	Maria Fernandina Carvalho
Lurdes Toledo	Cecilia Pires
Fatima Linhares	Bobby Moules
Frank Linhares	Elizabeth Baptista Silveira
João Parreira	Celeste Drumonde
Suzanna da Rosa	João Vitorino
Lucia Cardoso	Olivia Esteves
Joe Bettencourt	Anne Abruzzini
Tyler Jorge	Diane Silva
Serafina Jordão	John Silva
Christina Soares da Silva	George Azevedo
Maggie Azevedo Barker	Noelia Bettencourt
Filomena Fontes Sadler	Rose Cunha Bettencourt
Amy Águeda	Albert Bettencourt
José Azevedo	João Silveira
Lee Joseph Neves	Fr. Domingos Machado
Natalia Neves	João Sousa Araújo
Bernadette Luis	Maria Cabral
João Borba	Virginia Azevedo
Angela Agueda	Maria Emilia Nunes
Margarida Silva	Beth Holly
Andrew Godunjo	

Do you have a family member who cannot leave home and is in need of Holy Communion and prayer? Please call Beatriz Lourenco (209) 668-3801.

# Pray for the Recently Deceased

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

Mary Couto	Antonio Rocha
Jose Brasil	Arthur Silva
Eudóxia Sousa	Maria José Pires
Christopher De Sousa	Maria Madruga
Maria Luisa Sousa	Dylan Linhares
Dean Silva	John Gallardo
João Cardoso	João Afonso
Antonio Rosa	Maria Enes
Luis Borba	Manuel Inacio da Silveira
John Couto	Maria Jose Rocha
Samuel Freitas	Idoina Vaz
Edwina Luis	Debra Jean Brasil
Carmen Sanchez	Julio Armando Teixeira

# Mass Intentions

Monday • Segunda-Feira, June/Junho 5

9:00 AM – Português  
† Almas do Purgatório – de Manuel e Fatima Raulino

Tuesday • Terça-Feira, June/Junho 6

9:00 AM – Português  
Pela saúde Virginia Azevedo – da SPRSI Council 151

Wednesday • Quarta-Feira, June/Junho 7

6:00 PM – English  
For the health and healing of Richard Shinamais – from Rosa Valadão

Thursday • Quinta-Feira, June/Junho 8

9:00 AM – Português  
Int. de Duarte e Karen Vitorino e filha, aniv. do casamento – dos pais João e Margarida

Friday • Sexta-Feira, June/Junho 9

9:00 AM – Português  
† António Borba e Defuntos de Aurora Borba  
† Arturo Augusto – de Ana Simões e família  
† Carlos e Maria Julia Flores – do filho António Flores  
† Carlos e Rosa Machado – dos filhos  
† Defuntos de Nelia e Tony Soares  
† Diane e David Sousa – dos pais  
† Francisco Linhares – da esposa e filho  
† João Couto – da família

† João Estácio e Arminda de Sousa – da filha Arminda

† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar

† Rogério Borba – da esposa Bernardete

Int. de Michael e Diane Silva, aniv. do casamento

Int. e saúde de José e Violante Silva

Int. especial de Jorge, São e Catarina Azevedo

Pelos Benfeitores de Nossa Senhora da Assunção, vivos e falecidos

Saturday • Sábado, June/Junho 10

5:30 PM – English – **CORPUS CHRISTI**  
Int. and conversion of Esteban Naranjo – from family

7:00 PM – Português

Não haverá Missa de Vigília

Sunday • Domingo, June/Junho 11

50<sup>th</sup> ANNIVERSARY CELEBRATION @CELEBRAÇÃO DO 50<sup>o</sup> ANIVERSÁRIO DA PARÓQUIA

9:00 AM – Bilingual | Bilingue – **CORPUS CHRISTI**

† Alberto & Grimoalda Dias & grandparents of Connie & Frank Galhano

† António Borba – from family

† António, Gelemina & Arlindo Carvalhal Silveira – from John & Connie Silveira

† Ellen Davidloo & Michelle Wincek

† Francisco & Guilhermina Costa – from Elmano & Albertina Costa

† Frank Bettencourt, Jr. and Frank Bettencourt, Sr. – from Laura

† Henry Soares – from Vivian

† João e Rosa Cabral, Jaime Vieira e Francisco Cabral – de Rosa Cabral

† Joe & Elsie Silva – Alan & Kathy Smith

† John Couto – from wife Margarita

† José & Luisa Parreira – from family

† José & Teresa Alves – from family

† Luiz e Olinda DeOliveira, Manuel e Amélia Oliveira & Clarence Oliveira – from Manuel & Goretty

† Maria M. Santos – from daughter Lue Martin

† Mike, Manuel & Jo Ann Alvernaz – from family

For the children & grandchildren of José & Maria das Neves Brasil

† Angelo Gomes – da esposa e filhos

† António e Laura Goulart – da família

† António Batista, aniv. da morte – da esposa e filhos

† Defuntos de Tibério e Rosa Azevedo

† José & Isabel Ponceano – do filho John e família

† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão

† José Maria e Maria Serafina Sousa – da família

† Luis Carlos Berbereia – de Liliana Berbereia

† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz Dinis – de Maria Dinis

† Manuel e Maria Zulmira Machado, José e Artur Machado – da família

† Maria Bernardete Brasil e Manuel Sousa – da família

† Maria São João Vieira Lima – do marido e filho

† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo

† Pedro Reis – da esposa e família

Int. dos filhos e netos de Madalena e Armelim Sousa

6:00 PM – English – **CORPUS CHRISTI**

† Cassy Mancebo – from mom, dad & family

† Luke Mancebo – from family

† Jonathan Sanchez & Balberto Sanchez, Sr. – from family

For Parish Community

**Dignity**  
MEMORIAL

**LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ**  
Funeral Director Lic. 4423  
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907  
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com  
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

**WHITEHURST-NORTON-DIAS**  
Funeral Service  
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770 P (209) 632-9111  
CDA 114 CRM 194 F (209) 632-9119  
FD 1843 CES 51557

**LONNIE ALVARES**  
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK  
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

**Allen MORTUARY**  
Established 1927 • RD 452

247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

**Michael Allen**  
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

**y.tb.**  
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent

**LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS**

**DJ Helder**  
209-416-0025 STUDIO  
209-638-6999 Home

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American info@rtpusa.com Video & Audio Engineer  
Latino, Portuguese www.RTPUSA.com Lighting, Streaming, DJ, MC

**Hilmar Animal Hospital**

**PETE HULSE, DVM**

PH: (209) 632-3831  
FX: (209) 632-3651  
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324  
Bloss Avenue at Lander

**K OF C KNIGHTS OF COLUMBUS**  
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

*Our Lady of the Assumption Catholic Church*  
Council #12847

**Grand Knight:** John Woodard (209)-900-3148  
**Deputy Grand Knight:** Anthony Lopes (209)-241-1638  
**Finance:** Daniel Santos (209)-622-8228

**Atlantic Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

**Daniel Maciel**  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
Broker - Owner  
Cell: 209.678.3159  
Office: 209.668.0501  
Fax: 888.575.0601  
daniel@macielproperties.com

**ALEGRIA RANCH**  
*A Unique Ban Venue.*

**Lucia Aguiar**  
209-602-0172  
AlegriaTurlock@gmail.com

Jennifer Avila  
Jason Madruga  
Jeremy Madruga  
Josh Madruga

**TURLOCK City Tow SERVICE**

(209) 667-0734 24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

**B BERLINER COHEN LLP**

**Kevin F. Kelley**  
Partner  
Kevin.kelley@berliner.com  
www.berliner.com

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076  
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789

**REPRO RESULTS**  
Reproductive Reproductive Organization

Locally Owned and Operated Since 2011  
Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing  
Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS BALING SERVICE**

1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas  
209.595.2451

**JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.**  
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382  
(209) 669-9100

**Elvis Dias**  
Realtor/Vendedor de Casas  
209-678-1915  
"I can't sing, but I can Sell!"

REALTOR MLS EQUAL OPPORTUNITY CENTURY 21 M&M AND ASSOCIATES

**SANDERS MEAT**  
Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380  
209-632-8427 209-634-7525

**ANDY PIMENTEL**

**Silveira's Machine & Welding**

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY  
TURLOCK, CA 95381  
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING STEEL BEARINGS SPROCKETS  
HELIARC ALL TYPES OF REPAIR WORK

*Bom Apetite Catering*

**ROSEMARY SOUSA-JOHNSON**  
OWNER  
PO Box 368  
Denair, CA 95316  
Phone: 209.632.4054  
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com

**OAK VALLEY COMMUNITY BANK**  
Deep Roots ~ Strong Branches

**Jaime Tavares**  
Turlock Branch Manager  
209.633.2867

**DUARTE TREES & VINES**

**Steve Scheuber**  
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326  
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352  
1-800-GRAFTED  
cell: (209) 531-5065  
email: steve@duartenumersey.com  
web: www.duartenumersey.com

**Custom LOCKSMITH & ALARM, Inc.**

**Mark Serpa**  
President  
(209) 668-3606  
Fax (209) 668-3706  
522 E. Main St.  
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com  
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner  
209-678-1965

**STRAIGHT UP FENCING**  
FOR ALL YOUR FENCE NEEDS  
(209)648-5645

**Tony Mendonca** | mendonca87@sbcglobal.net  
Lic # 501584

**WIS&G**  
Winton-Ireland, Strom & Green  
Insurance Agency

**Glaucio Cota**  
Falo Portugues - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

Since 1913

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e gcota@wisg.com  
www.wisg.com  
Lic. #0596517